

Germany-Hamburg: Scanning services

OJ S 170/2020 02/09/2020

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Freie und Hansestadt Hamburg, Behörde für Wissenschaft und Forschung,
Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg Carl von Ossietzky

Postal address: Von-Melle-Park 3

Town: Hamburg

NUTS code: DE60 Hamburg

Postal code: 20146

Country: Germany

E-mail: nele.leiner@sub.uni-hamburg.de

Telephone: +49 4042838-3340

Fax: +49 4042838-3352

Internet address(es):

Main address: <http://www.sub.uni-hamburg.de>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Education

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Scannen, Indizieren u. in d. Regel Erfassen v. Struktur- u. Metad. in d. Softwareplattf. Kitodo.
Production f. Buch- u. Zeitschr.-, Archiv- Nachlassbest. a. HH Bibliotheken im Umfang von
544.450 Seiten

Reference number: EU/V12.2/2020/06/015

II.1.2. Main CPV code

79999100 Scanning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Scannen, Indizieren und in der Regel Erfassen von Struktur- u. Metadaten in der
Softwareplattform Kitodo.Production sowie OCR-Erfassung f. Buch-, Zeitschriften-, Archiv- und
Nachlassbeständen aus Hamburger Bibliotheken im Umfang von ca. 518 400 Scans gemäß
Vorgaben.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Lowest offer: 9 999,00 EUR / Highest offer: 9 999,00 EUR taken into consideration

II.2. Description

II.2.1. Title

Bücher im Umfang von 750 Titeln und ca. 167 050 Seiten sowie 175 Drucke im Umfang von ca. 4 200 Seiten

Lot No: 1 Staats- und Universitätsbibliothek (SUB) und Linga-Bibliothek

II.2.2. Additional CPV code(s)

79999100 Scanning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEZZ Extra-Regio NUTS 2

Main site or place of performance: In Ihrem Unternehmen

II.2.4. Description of the procurement

- SUB: Nachlass Walter Hansemann – 401 Titel – Scans ca. 100 000;
- SUB: Albestand Strom und Hafenbau – 220 Titel – Scans ca. 40 250;
- SUB: Drucke Karl Lorenz – 175 Titel – ca. 4 200 Scans;
- SUB: Musikalien Mozart-Drucke – 77 Titel – ca. 3 100 Scan;
- Linga-Bibliothek: Monographien – 22 Titel – ca. 6 900 Scans;
- Linga-Bibliothek: Zeitschriften – 30 Titel – Scans ca. 12 600.

Summe Los 1 Scans ca. 167 050 und Abrechnungseinheiten DIN-A-4 für OCR: 175 800 Anforderungen:

- Scannen gemäß Vorgaben;
- Nötigenfalls Bildbearbeitung gemäß Vorgaben;
- Indizierung der Einzelheiten gemäß Vorgaben;
- Paginierung, Struktur- und Metadatenvergabe in der Software Kitodo gemäß Vorgaben sowie OCR-Bearbeitung der gescannten Bestände;
- s. Anlagen (werden mit den Unterlagen versandt).

Anlage 2 – Digitalisieren in HaKin

Anlage 3 – Kitodo_Bilder verschieben_SUBHH

Anlage 4 – Kitodo_Struktur-und Metadatenbearbeitung _SUB HH

Sowie weitere technische Parameter laut Leistungsbeschreibung

Karl-Lorenz-Drucke: Bestand überwiegend gebunden, in einigen Fällen ungebunden in Mappen, im Schnitt 14 Seiten, Größe 48 x 32 cm, einige kleinformatig. Zum Teil erfordert die Bindung eine Digitalisierung mit einem Aufschlagwinkel unter 90. Da es sich um originale Kunstdrucke handelt, sind diese mit besonderer Sorgfalt zu behandeln (saubere Hände, vorsichtiges Umblättern, kein Knicken der Seiten)

Standorte:

- Staats- und Universitätsbibliothek, Von-Melle-Park 3, 20146 Hamburg;
- Linga-Bibliothek, Von-Melle-Park 3, 20146 Hamburg.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualität (Konzept, Testaufnahme, Probestück und Test-OCR) /

Weighting: 60 %

Price - Weighting: 40 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Bücher aus 4 Hamburger Bibliotheken im Umfang von 1 467 Titeln und ca. 133 900 Seiten
Lot No: 2 Universität Hamburg, Hamburger Lehrerbibliothek

II.2.2. Additional CPV code(s)

79999100 Scanning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEZZ Extra-Regio NUTS 2

Main site or place of performance: In Ihrem Unternehmen

II.2.4. Description of the procurement

— Forschungsstelle für Zeitgeschichte (FZH) – Monographien: 399 Titel – Scans ca. 21 000;
— Forschungsstelle für Zeitgeschichte (FZH) – Zeitschriften: 69 Titel – Scans ca. 4 600;
— Institut für die GEschichte der deutschen Juden (GdJ) – Monographien: 312 Titel – Scans ca. 75 900;
— Zentrale Bibliothek Frauenforschung, Gender & Queer Studies Hamburg- Zeitschriften: 92 Titel – Scans ca. 7 700;
— Hamburger Lehrerbibliothek – Lehrpläne: 595 Titel – Scans ca. 24 700.
Summe Los 2: Scans ca. 133 900 und Abrechnungseinheiten DIN-A-4 für OCR: 147 300
Anforderungen:
— Scannen gemäß Vorgaben;
— Nötigenfalls Bildbearbeitung gemäß Vorgaben;
— Indizierung der Einzelheiten gemäß Vorgaben;
— Paginierung, Struktur- und Metadatenvergabe in der Software Kitodo gemäß Vorgaben sowie OCR-Bearbeitung der gescannten Bestände;
— s. Anlagen (werden mit den Unterlagen versandt).
Anlage 2 – Digitalisieren in HaKin
Anlage 3 – Kitodo_Bilder verschieben_SUBHH
Anlage 4 – Kitodo_Struktur-und Metadatenbearbeitung _SUB HH
Sowie weitere technische Parameter laut Leistungsbeschreibung
Im Bestand der Einrichtung Institut für die Geschichte der deutschen Juden liegen einige Texte in hebräischer und arabischer Schrift vor. Bei der Digitalisierung ist auf die entsprechende Leserichtung zu achten.
Beim Bestand der Einrichtung Hamburger Lehrerbibliothek sind neben Heften in teils fragilem Zustand auch Loseblatt-Sammlungen in Ringordnern (Format A4 und A5) zu berücksichtigen.
Standorte:
— Forschungsstelle für Zeitgeschichte in Hamburg, Bibliothek, Beim Schlump 83, 20144 Hamburg;
— Universität Hamburg, Institut für die Geschichte der Deutschen Juden, Bibliothek, Beim Schlump 83, 20144 Hamburg;

— Universität Hamburg, Zentrum GenderWissen, Bibliothek, Monetastr. 4, 20146 Hamburg;
— Hamburger Lehrerbibliothek, Landesinstitut für Lehrerbildung und Schulentwicklung, Felix-Dahn-Str. 3, 20357 Hamburg.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualität (Konzept, Testaufnahme, Probestück und Test-OCR) /

Weighting: 60 %

Price - Weighting: 40 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Bücher aus 4 Hamburger Bibliotheken im Umfang von 526 Titeln und ca. 80 900 Seiten

Lot No: 3 Universität Hamburg, Hamburger Museen

II.2.2. Additional CPV code(s)

79999100 Scanning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEZZ Extra-Regio NUTS 2

Main site or place of performance: In Ihrem Unternehmen

II.2.4. Description of the procurement

— Universität Hamburg, Fachbereich Kulturwissenschaften: 58 Titel, Scans ca. 10 000;

— Universität Hamburg Asien-Afrika-Institut: 110 Titel – Scans ca. 27 600;

— Museum am Rothenbaum: 51 Titel, Scans ca. 8 800;

— Altonaer Museum: 307 Titel, Scans ca. 34 500.

Summe Los 3: Scans ca. 80 900 und Abrechnungseinheiten DIN-A-4 für OCR: 89 000

Anforderungen:

— Scannen gemäß Vorgaben;

— Nötigenfalls Bildbearbeitung gemäß Vorgaben;

— Indizierung der Einzelheiten gemäß Vorgaben;

— Paginierung, Struktur- und Metadatenvergabe in der Software Kitodo gemäß Vorgaben sowie OCR-Bearbeitung der gescannten Bestände;

— s. Anlagen (werden mit den Unterlagen versandt).

Anlage 2 – Digitalisieren in HaKin

Anlage 3 – Kitodo_Bilder verschieben_SUBHH

Anlage 4 – Kitodo_Struktur-und Metadatenbearbeitung _SUB HH

Sowie weitere technische Parameter laut Leistungsbeschreibung

Standorte:

— Universität Hamburg: Fachbereich Kulturgeschichte und Kulturkunde,

Fachbereichsbibliothek Kulturwissenschaften der Universität Hamburg, Edmund-Siemers-

Allee 1, 20146 Hamburg;

— Universität Hamburg, Asien-Afrika-Institut, Bibliothek, Edmund-Siemers-Allee 1, 20146 Hamburg;
— Museum am Rothenbaum, Kulturen und Künste (MARKK), Bibliothek, Rothenbaumchaussee 64, 20148 Hamburg;
— Altonaer Museum, Bibliothek, Museumstr. 23, 22765 Hamburg.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualität (Konzept, Testaufnahme, Probestück und Test-OCR) /

Weighting: 60

Price - Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Bücher im Umfang von 181 Titeln und ca. 69 000 Seiten sowie 115 Zeitschriftenbände im Umfang von ca. 66 000 Seiten

Lot No: 4 Institut für Hygiene und Umwelt

II.2.2. Additional CPV code(s)

79999100 Scanning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEZZ Extra-Regio NUTS 2

Main site or place of performance: In Ihrem Unternehmen

II.2.4. Description of the procurement

— Institut für Hygiene und Umweltschutz: Monographien: 181 Titel – Scans ca. 69 000;

— Zeitschriften: 115 Titel – Scans ca. 66 000.

Summe Los 4: Scans ca. 135 000 und Abrechnungseinheiten DIN-A-4 für OCR: 148 500 Anforderungen:

— Scannen in Farbe 300 dpi;

— Nötigenfalls Bildbearbeitung gemäß Vorgaben;

— Indizierung der Einzelheiten gemäß Vorgaben;

— Paginierung, Struktur- und Metadatenvergabe in der Software Kitodo gemäß Vorgaben sowie OCR-Bearbeitung der gescannten Bestände;

— s. Anlagen (werden mit den Unterlagen versandt).

Anlage 2 – Digitalisieren in HaKin

Anlage 3 – Kitodo_Bilder verschieben_SUBHH

Anlage 4 – Kitodo_Struktur-und Metadatenbearbeitung _SUB HH

Sowie weitere technische Parameter laut Leistungsbeschreibung

Standort:

— Institut für Hygiene und Umweltschutz, Bibliothek, 4. Stock, Marckmannstr. 129 a, 20539 Hamburg.

II.2.5.

Award criteria

Quality criterion - Name: Qualität (Konzept, Testaufnahme, Probestück und Test-OCR) /

Weighting: 60 %

Price - Weighting: 40 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Weitere Anforderungen gemäß Leistungsbeschreibung Los 4

Section IV: Procedure

IV.1. Description**IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information**IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2020/S 109-264846](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice****Section V: Award of contract**

Contract No: 1

Lot No: 1 Staats- und Universitätsbibliothek (SUB) und Linga-Bibliothek

Title:

Bücher im Umfang von 750 Titeln und ca. 167 050 Seiten sowie 175 Drucke im Umfang von ca. 4 200 Seiten

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract****V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Mikrofilm-System-Vertrieb Joachim Künzel KG

Postal address: Braunschweiger Str. 65

Town: Peine

NUTS code: DE91A Peine

Postal code: 31226

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Lowest offer: 9 999,00 EUR / Highest offer: 9 999,00 EUR taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: 2

Lot No: 2 Universität Hamburg, Hamburger Lehrerbibliothek

Title:

Bücher aus 4 Hamburger Bibliotheken im Umfang von 1 467 Titeln und ca. 133 900 Seiten

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract****V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Mikrofilm-System-Vertrieb Joachim Künzel KG

Postal address: Braunschweiger Str. 65

Town: Peine

NUTS code: DE91A Peine

Postal code: 31226

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Lowest offer: 9 999,00 EUR / Highest offer: 9 999,00 EUR taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: 3

Lot No: 3 Universität Hamburg, Hamburger Museen

Title:

Bücher aus 4 Hamburger Bibliotheken im Umfang von 526 Titeln und ca. 80 900 Seiten

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Picturesafe Management GmbH

Postal address: Seelhorststr. 44

Town: Hannover

NUTS code: DE929 Region Hannover

Postal code: 30175

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Lowest offer: 9 999,00 EUR / Highest offer: 9 999,00 EUR taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 4

Lot No: 4 Institut für Hygiene und Umwelt

Title:

Bücher im Umfang von 181 Titeln und ca. 69 000 Seiten sowie 115 Zeitschriftenbände im Umfang von ca. 66 000 Seiten

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Picturesafe Management GmbH

Postal address: Seelhorststr. 44

Town: Hannover

NUTS code: DE929 Region Hannover

Postal code: 30175

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Lowest offer: 9 999,00 EUR / Highest offer: 9 999,00 EUR taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information

Bitte dringend beachten:

Die Angaben unter dem Abschnitt II.1 Umfang der Beschaffung II 1.7) Gesamtwert der Beschaffung und Abschnitt V Auftragsvergabe V.2.4) Angaben zum Wert des Auftrages/ Lose stellen keine Euro-Angaben dar, sondern dienen nur als Platzhalter! Eine Eingabe ist hier zwingend erforderlich!

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer der Finanzbehörde

Postal address: Große Bleichen 27

Town: Hamburg

Postal code: 20354

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@fb.hamburg.de

Telephone: +49 4042823-1491

VI.5. Date of dispatch of this notice

28/08/2020